



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009–2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0199/2013**

5. 6. 2013

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 1999/37/ES o registračních dokladech vozidel (COM(2012)0381 – C7-0187/2012 – 2012/0185(COD))

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Zpravodajka: Vilja Savisaar-Toomast

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	13
POSTUP .....	15



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 1999/37/ES o registračních dokladech vozidel (COM(2012)0381 – C7-0187/2012 – 2012/0185(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2012)0381),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 91 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0187/2012),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená kyperským parlamentem, nizozemským senátem a nizozemskou poslaneckou sněmovnou v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na konzultace s Výborem regionů,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 12. prosince 2012<sup>1</sup>,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A7-0199/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

**Pozměňovací návrh 1**  
**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 3**

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C44, 15.2.2013, s. 128.

*Znění navržené Komisí*

(3) Měla by být zavedena možnost zrušení registrace vozidla v případech, kdy bylo vozidlo například nově zaregistrováno v jiném členském státě, nebo rozebráno a zlikvidováno.

**Pozměňovací návrh 2**  
**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 4**

*Znění navržené Komisí*

(4) Pro snížení administrativní zátěže a usnadnění výměny informací mezi členskými státy by informace týkající se vozidel měly být uchovávány ve vnitrostátních rejstřících.

**Pozměňovací návrh 3**

**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(3) Měla by být zavedena možnost zrušení registrace vozidla **v členském státě, kde je registrováno**, v případech, kdy bylo vozidlo například nově zaregistrováno v jiném členském státě, nebo rozebráno a zlikvidováno.

*Pozměňovací návrh*

(4) Pro snížení administrativní zátěže a usnadnění výměny informací mezi členskými státy by informace týkající se vozidel měly být uchovávány ve vnitrostátních **elektronických** rejstřících.

*Pozměňovací návrh*

**(4a) vzhledem k tomu, že v zájmu usnadnění těchto kontrol specificky zaměřených na boj proti podvodům a nedovolenému obchodu s odcizenými vozidly a na schopnost ověřit platnost osvědčení o technické způsobilosti vozidla je vhodné zavést úzkou spolupráci mezi členskými státy založenou na účinném systému výměny informací, a to využíváním vnitrostátních elektronických databází.**

*Odůvodnění*

*Má-li být umožněno ověřování platnosti osvědčení o technické způsobilosti vozidla, je*

nezbytné podpořit využívání elektronických databází, a to jak v každém členském státě, tak mezi jednotlivými členskými státy.

#### Pozměňovací návrh 4

##### Návrh směrnice

##### Čl. 1 – bod 2

Směrnice 1999/37/ES

Čl. 2 – písm. e a f

##### *Znění navržené Komisí*

e) „**zrušením** registrace“ rozumí **omezená doba, kdy** vozidlo není schváleno k provozu na pozemních komunikacích, přičemž po jejím uplynutí **se neprovádí nová registrace**;

f) „zrušením registrace“ rozumí trvalé zrušení schválení vozidla k provozu na pozemních komunikacích, **jež** vyžaduje nový proces registrace.“

##### *Pozměňovací návrh*

e) „**pozastavením**“ registrace“ rozumí **správní akt, jímž** není **na omezenou dobu** vozidlo schváleno k provozu na pozemních komunikacích, přičemž po jejím uplynutí – **pokud důvody pro její pozastavení pominuly – lze tuto registraci opět využívat, aniž by se prováděla registrace nová**;

f) „zrušením registrace“ rozumí trvalé zrušení schválení vozidla k provozu na pozemních komunikacích **příslušným orgánem, přičemž toto zrušení** vyžaduje, **má-li být vozidlo opět uvedeno do provozu na pozemních komunikacích**, nový proces registrace. **Držitel osvědčení o registraci může příslušnému orgánu předložit žádost o zrušení registrace.**

*(V souladu s tímto pozměňovacím návrhem se slovo „zrušení“ nahradí v celém textu slovem „pozastavení“)*

#### Pozměňovací návrh 5

##### Návrh směrnice

##### Čl. 1 – odst. 3

Směrnice 1999/37/ES

Čl. 3 – odst. 4

*Znění navržené Komisí*

4. Členské státy uchovávají údaje o všech vozidlech registrovaných na jejich území v elektronickém rejstříku. Údaje v tomto rejstříku zahrnují **všechny prvky podle přílohy I**, jakož i výsledky povinných technických prohlídek podle nařízení XX/XX/XX [o pravidelných technických prohlídkách]. Technické údaje vozidel zpřístupní členské státy příslušným orgánům nebo stanicím technické kontroly, které jsou zapojeny do systému technických prohlídek.

**Pozměňovací návrh 6**  
**Návrh směrnice**

**Čl. 1 – odst. 3**

Směrnice 1999/37/ES

Čl. 3 a – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

Odejmutí trvá, dokud vozidlo neprojde novou technickou prohlídkou. Po úspěšném výsledku technické prohlídky registrační orgán neprodleně znovu schválí vozidlo k provozu na pozemních komunikacích.

**Pozměňovací návrh 7**  
**Návrh směrnice**

**Čl. 1 – odst. 3**

Směrnice 1999/37/ES

Čl. 3 a – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

2. V případě, že registrační orgán členského státu obdrží oznámení, že vozidlo bylo zpracováno jako vozidlo

*Pozměňovací návrh*

4. Členské státy uchovávají údaje o všech vozidlech registrovaných na jejich území v elektronickém rejstříku. Údaje v tomto rejstříku zahrnují **údaje uvedené v bodech II.4 až II.7** přílohy I, jakož i výsledky **pravidelných nebo jiných** povinných technických prohlídek podle nařízení XX/XX/XX [o pravidelných technických prohlídkách]. Technické údaje vozidel zpřístupní členské státy příslušným orgánům nebo stanicím technické kontroly, které jsou zapojeny do systému technických prohlídek.

*Pozměňovací návrh*

Odejmutí trvá, dokud vozidlo neprojde novou technickou prohlídkou. Po úspěšném výsledku technické prohlídky registrační orgán neprodleně znovu schválí vozidlo k provozu na pozemních komunikacích; **nebude nutné provést žádnou novou registraci.**

*Pozměňovací návrh*

2. V případě, že registrační orgán členského státu obdrží oznámení, že vozidlo bylo zpracováno jako vozidlo



s ukončenou životností v souladu se směrnicí 2000/53/ES, registrace se zruší a tato informace se zaznamená v elektronickém rejstříku daného orgánu.

s ukončenou životností v souladu se směrnicí *Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností*, registrace se zruší a tato informace se zaznamená v elektronickém rejstříku daného orgánu. *U tohoto druhu zrušení nelze zahájit nový postup registrace.*

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh směrnice

#### Čl. 1 – odst. 4

Směrnice 1999/37/ES

Článek 5

#### *Znění navržené Komisí*

**4.** V článku 5 se *doplňuje nový odstavec, který zní:*

„3. V případě, že členský stát obdrží oznámení, že byla provedena nová registrace vozidla v jiném členském státě, zruší registraci tohoto vozidla na svém území.“

#### *Pozměňovací návrh*

**5.** V článku 5 se *doplňují nové odstavce, které znějí:*

„3. V případě, že členský stát obdrží oznámení, že byla provedena nová registrace vozidla v jiném členském státě, zruší registraci tohoto vozidla na svém území.

**3a.** *V případě, že je vozidlo nově zaregistrováno v jiném členském státě a že osvědčení o registraci dokládá poslední technickou prohlídku a uvádí datum technické prohlídky příští, uzná členský stát, v němž je vozidlo nově registrováno, při vydávání nového osvědčení o registraci platnost osvědčení o technické způsobilosti vozidla a v případě, že je toto osvědčení platné s ohledem na časový interval, v němž se v členském státě nově registrace provádí technická prohlídka, začlení odpovídající potvrzení do nového osvědčení o registraci.*

**3b.** *Dojde-li ke změně majitele vozidla a osvědčení o registraci dokládá poslední technickou prohlídku a uvádí datum technické prohlídky příští, uzná dotčený členský stát při vydávání nového osvědčení o registraci novému majiteli*

***platnost osvědčení o technické způsobilosti vozidla a začlenění odpovídající potvrzení do nového osvědčení o registraci.“***

#### *Odůvodnění*

*V případě nové registrace vozidla v jiném členském státě nebo změny majitele vozidla se technický stav vozidla nemění, a platnost osvědčení o technické způsobilosti vozidla by proto měla být uznána a tato skutečnost uvedena v novém osvědčení o registraci. Protože však členské státy mohou rozhodnout, že budou technické prohlídky prováděny častěji, než uvádí návrh nařízení o technických prohlídkách, může k tomuto uznání platnosti dojít pouze v případě, že není frekvence prohlídek v členském státě původu nižší než v členském státě nové registrace.*

#### **Pozměňovací návrh 9**

**Návrh směrnice**

**Čl. 1 – odst. 5**

Směrnice 1999/37/ES

Čl. 7 – odst. 2

*Znění navržené Komisí*

**2. Přenesení pravomocí** uvedené v článku 6 je **svěřeno** Komisi na dobu **neurčitou** ode dne vstupu **tohoto nařízení** v platnost.

*Pozměňovací návrh*

**2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci** uvedené v článku 6 je **svěřena** Komisi na dobu **pěti let** ode dne vstupu **této směrnice** v platnost. **Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.**

#### **Pozměňovací návrh 10**

**Návrh směrnice**

**Čl. 1 – bod 6 a (nový)**

Směrnice 1999/37/ES

Článek 9

**6a. Článek 9 se nahrazuje tímto:**

**„Členské státy si jsou při provádění této směrnice vzájemně nápomocny. Mohou si vyměňovat informace na dvoustranné nebo mnohostranné úrovni, aby zejména před každou registrací vozidla v případě potřeby mohly zkontrolovat právní status vozidla v členském státě, ve kterém bylo předtím registrováno. Tato kontrola může zahrnovat obzvláště použití elektronické sítě, přičemž členské státy si vzájemně zpřístupní své vnitrostátní elektronické databáze.“**

*Odůvodnění*

*Má-li být umožněno ověřování platnosti osvědčení o technické způsobilosti vozidla, je nezbytné podpořit využívání elektronických databází, a to jak v každém členském státě, tak mezi jednotlivými členskými státy.*

**Pozměňovací návrh 11**

**Návrh směrnice**

**Čl. 1 – bod 6 b (nový)**

Směrnice 1999/37/ES

Příloha I – bod II. 5

**6b. V příloze I se bod II.5 doplňuje tímto:**

**„(Y) potvrzení (např. razítko, datum, podpis) prokazující provedení poslední technické prohlídky a uvádějící datum příští technické prohlídky (a frekvenci opakování prohlídek).“**

*Odůvodnění*

*Začlenění potvrzení o poslední technické prohlídce a datum prohlídky příští (prokazující platnost již provedené technické prohlídky) do osvědčení o technické způsobilosti vozidla omezí byrokracii a usnadní běžný život uživatelů vozidel. Příslušné orgány to zbaví povinnosti vydávat dodatečný doklad prokazující, že je osvědčení o technické způsobilosti vozidla platné,*

*který by uživatel vozidla musel mít neustále s sebou.*

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

### Cíle návrhu

Tento návrh je součástí „balíčku předpisů týkajících se technické způsobilosti vozidel“ a jeho cílem je podpořit a prosadit pravidla týkající se technických prohlídek motorových vozidel za účelem posílení bezpečnosti silničního provozu a ochrany životního prostředí. Návrh zdokonaluje prosazování technických prohlídek a silničních kontrol, zejména v případech, kdy technický stav vozidla představuje bezprostřední riziko pro bezpečnost silničního provozu, a to prostřednictvím opatření, jako je dočasné odejmutí nebo trvalé zrušení registrace vozidla.

Než může být vozidlo uvedeno na trh, musí splňovat všechny příslušné požadavky na schválení typu nebo na jednotlivé schválení, které zaručují optimální úroveň bezpečnostních a environmentálních standardů. Každý členský stát má povinnost provést první registraci každého vozidla, jemuž bylo uděleno evropské schválení typu na základě prohlášení o shodě vydaného výrobcem vozidla. Tato registrace představuje úřední povolení používání vozidla na veřejných komunikacích a uplatňuje různé lhůty pro zavádění různých požadavků na vozidla.

Během doby životnosti vozidla může být nutné provést novou registraci z důvodu změny vlastnictví nebo převodu do jiného členského státu k trvalému používání. Podobně by měla být zavedena ustanovení o postupu registrace vozidel, aby bylo zajištěno, že na silnicích nebudou používána vozidla, která bezprostředně ohrožují bezpečnost silničního provozu.

Účelem registrace vozidla je schválit používání vozidla v silniční dopravě. Toto schválení je zviditelněno umístěním registrační značky na vozidlo; kromě toho se také vydá osvědčení o registraci.

### Novátorské prvky návrhu

Ve srovnání se stávajícím aktem<sup>1</sup> návrh stanoví přesnější definici místa registrace vozidel a zavádí postupy odejmutí a zrušení osvědčení o registraci.

Odejmutí zajistí, aby na silnici nemohla být používána vozidla, která představují bezprostřední riziko pro bezpečnost silničního provozu, a to odejmutím jejich registrace do té doby, než úspěšně projdou novou technickou prohlídkou. Pro snížení administrativní zátěže by poté, co bylo odejmutí opět zrušeno, nemělo být nutné znovu absolvovat celý proces registrace.

Návrh dále zavádí automatické zrušení původní registrace vozidla poté, co bylo nově registrováno v jiném členském státě. Tím se zabrání tomu, aby existovalo více registrací téhož vozidla v různých členských státech. Registrace vozidel, která by na základě výsledků pravidelné technické prohlídky musela být zlikvidována, a vozidel „s ukončenou životností“

---

<sup>1</sup> Směrnice Rady 1999/37/ES ze dne 29. dubna 1999 o registračních dokladech vozidel, ve znění pozdějších předpisů.

se po vydání příslušného oznámení zruší.

Návrh rovněž stanoví nové požadavky ohledně elektronických databází registrovaných vozidel a následných postupů po výsledcích technické prohlídky, nové registraci a likvidaci vozidel.

Komise se opravňuje aktualizovat přílohy s ohledem na vývoj právních předpisů EU týkajících se schvalování typu v souvislosti s obsahem prohlášení o shodě a s ohledem na technický pokrok prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci.

### **Posouzení a doporučení zpravodajky**

Vaše zpravodajka tento návrh Komise podporuje a předkládá k němu několik pozměňovacích návrhů, jejichž cílem je učinit návrh soudržnějším s platnými právními předpisy a snížit administrativní zátěž.

Zpravodajka navrhuje, aby byly zmenšeny rozměry osvědčení o registraci a byl v něm uveden odkaz na technickou prohlídku, čímž se omezí množství dokladů, které s sebou řidiči musí stále vozit. Souhlasí se zavedením elektronických databází, avšak přála by si, aby byly tyto vnitrostátní databáze členských států vzájemně propojeny, a usnadnily tak identifikaci vozidla.

Pokud jde o zrušení registrace, zpravodajka si dovoluje upozornit na skutečnost, že právní status a odpovědnost za škody způsobené v době mezi prodejem vozidla a jeho novou registrací, nejsou ve všech členských státech dostatečně regulovány. Majiteli vozidlo by proto mělo být umožněno, aby sám zrušil jeho registraci, a tím se této dodatečné odpovědnosti zbavil.

Zpravodajka je v souladu s rozsudkem Soudního dvora Evropské unie ve věci Komise v. Nizozemsko (C-297/05) přesvědčena, že všechny členské státy by měly vzájemně uznávat platnost technických prohlídek.

V neposlední řadě pak zpravodajka navrhuje, aby byla pro účinnost přenesení pravomoci stanovena pětiletá lhůta, a nikoli tedy časově neomezené období.

## POSTUP

<b>Název</b>	Registrační doklady vozidel			
<b>Referenční údaje</b>	COM(2012)0381 – C7-0187/2012 – 2012/0185(COD)			
<b>Datum předložení EP</b>	10.7.2012			
<b>Věcně příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	TRAN 11.9.2012			
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	IMCO 11.9.2012			
<b>Nezaujetí stanoviska</b> Datum rozhodnutí	IMCO 18.9.2012			
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Vilja Savisaar- Toomast 3.10.2012			
<b>Projednáni ve výboru</b>	18.12.2012	22.1.2013	19.3.2013	23.4.2013
<b>Datum přijetí</b>	30.5.2013			
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: -: 0:	39 1 0		
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zile			
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Phil Bennion, Spyros Danellis, Isabelle Durant, Janusz Władysław Zemke			
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	George Sabin Cutaș			
<b>Datum předložení</b>	5.6.2013			